

kon.harmonie st.cecilia 1836 vaals



Wij stellen het op prijs U onze vereniging in het kort voor te stellen.

De oprichtingsdatum staat nauwkeurig vast: 12 mei 1836. Bovendien zijn de namen van de twaalf muzikanten, die de stoot tot de oprichting gaven, exact bekend.



In de eerste jaren van het bestaan verleende de harmonie in hoofdzaak medewerking aan processies in de Nederlandse, Duitse en Belgische grensdorpen. Vooral vanwege de unieke, indrukwekkende processiemarsen was en is St. Cecilia overal een graag geziene gast.

Het geven van concerten kwam pas veel later op gang. In Vaals heeft het eerste concert in 1863 plaatsgevonden.

Tot aan de tweede wereldoorlog werd in het gebied rond het drielandenpunt aan vele muziekfestivals deelgenomen. Over de concertreizen, die te voet of met paard en wagen werden ondernomen, bestaat een zeer geestig geschreven kroniek.



Permettez-nous de vous présenter notre Société.

Elle fut fondée le 12 mai 1836 et nous connaissons de façon précise les noms des douze membres fondateurs.

Au début de son existence, la société agrémenta principalement les processions dans les villages frontaliers de Hollande, d'Allemagne et de Belgique, ce qui contribua largement d'ailleurs à sa renommée.

La musique concertante ne figura au programme que longtemps après sa fondation. Le premier concert eut



Es freut uns sehr, Ihnen unseren Verein kurz vorzustellen.

Als Gründungsdatum steht der 12. Mai 1836 fest. Auch die Namen der zwölf Gründer sind genauestens bekannt.

lieu à Vaals en 1863.

Pendant la période précédant la deuxième guerre mondiale, notre société a participé à de nombreux festivals de musique dans la région

In de laatste tientallen jaren is de vereniging tot grote bloei gekomen en heeft furore gemaakt. Uitstekende dirigenten, grote muzikale talenten en repetitieijver onder de leden en een goed bestuur lagen aan de basis van deze groei.

Zeven maal werd aan een concours deelgenomen en steeds werden eerste prijzen behaald, het laatst tijdens het Wereld Muziek Concours te Kerkrade in 1981. Het harmonie-orkest, dat het predikaat "Koninklijk" mag voeren, speelt sinds 1963 in de hoogste klasse van Nederland: de superieure afdeling.

In 1958 werd een drumband opgericht, die sindsdien met zijn trotse tambour-maître deel uitmaakt van de vereniging. Drumband en muziek-korps samen in prachtige luchtmacht-blauwe uniformen zorgen voor een bijzonder showeffect. Daardoor is de vraag om medewerking aan festiviteiten enorm toegenomen.

In den Anfangsjahren wirkte der Verein hauptsächlich mit an Prozessionen in niederländischen, deutschen und belgischen Grenzorten. Vor allem wegen der einzigartigen und eindrucksvollen Prozessionsmärsche war die Caecilien-Harmonie überall beliebt, und ist das heute noch.



des Trois Frontières. Le compte-rendu de ces tournées de concert, entreprises soit à pied, soit au moyen d'attelages à chevaux, a été relaté avec beaucoup d'humour par le chroniqueur de service.

Dans les dernières décennies, la société connut un essor fulgurant, grâce à d'excellents directeurs, à des musiciens talentueux et appliqués aux répétitions, sans oublier un comité dévoué et compétent.

L'harmonie a concouru sept fois et chaque fois, elle a obtenu un premier prix, en dernier lieu en 1981 à l'occasion du Concours Musical Mondial de Kerkrade. Quant à l'orchestre de l'harmonie, devenu entretemps "Royale", il est classé depuis 1963 dans la catégorie supérieure en Hollande.





Erst nach vielen Jahren wurde Konzertmusik ausgeführt. In Vaals fand 1863 das erste Konzert statt.

Bis zum Zweiten Weltkrieg wurde in der Umgebung des Dreiländerecks an vielen Musikfestivals teilgenommen. Berichte von den damaligen, zu Fuss oder mit Pferd und Wagen unternommenen Konzertreisen, sind in einer mit viel Humor geschriebenen Chronik aufbewahrt.

In den letzten Jahrzehnten erlebte der Verein einen grossen Aufschwung und wurde weithin bekannt. Hervorragende Dirigenten, talentierte Mitglieder mit grossem Probefleiss und ein guter Vorstand bildeten die Grundlage dieses Wachstums.

Depuis 1958 un groupe de tambours avec tambour-major fait partie intégrante de notre société. Tant l'harmonie que la clique des tambours a fière allure dans ses rutilants uniformes bleu marine, ce qui n'a pas manqué d'accroître notre renommée en dehors de nos frontières.

Notre Harmonie Sainte-Cécile s'est déjà produite à Aix-la-Chapelle, lors de la visite de la Reine Béatrice des Pays-Bas, pendant les Fêtes Septennales, à l'occasion de la remise du Prix Charlemagne et à Bonn lors des floralies. A Hannover, elle a participé à un office oecuménique, à Anvers, à Dortmund et à Bad Neuenahr à des cortèges et à des concerts.



In Aken werden door de Kon. Harmonie St. Cecilia diverse feestelijke gebeurtenissen opgeluisterd, o.a. de Heiligdomsvaart, de uitreiking van de Karlspreis en een bezoek van H.M. Koningin Beatrix. In Bonn werd geconcentreerd op de Bundesgartenschau, in Hannover speelde de vereniging tijdens een oecumenische dienst b.g.v. een Europees schuttersfeest. Optochten en concerten werden verzorgd in Antwerpen, Dortmund en Bad Neuenbahr.

An musikalischen Wettkämpfen wurde siebenmal teilgenommen, jedesmal mit grossen Auszeichnungen, zuletzt in Kerkrade im Jahre 1981, während des dortigen Welt Musik Wettbewerbs. Das Harmonieorchester, Träger des Prädikats "Königlich", spielt seit 1963 in der höchsten niederländischen Musikklassse.

Das 1958 gegründete Trommlerkorps ist mit seinem stolzen "Tambour-Maitre" fester Bestandteil des Vereins geworden. Beide zusammen, die Trommler und die Musikkapelle, bieten in ihren prachtvollen blauen Uniformen ein Glänzendes Gesamtbild. Dadurch hat die Anzahl der Auftritte bei auswärtigen Festlichkeiten stark zugenommen.

Dans leurs uniformes de circonstance, les musiciens participent aussi aux activités carnavalesques.

L'harmonie et la clique des tambours comptent environ 80 membres actifs. La tenue des musiciens tant lors des cortèges et des défilés que sur l'estrade de concert, le répertoire varié et le niveau élevé des exécutions sont les garants de notre excellente renommée tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger.

De vereniging beschikt ook over kleinere ensembles, die zich toeleggen op kamermuziek of het opluisteren van kerkelijke diensten, terwijl door koperblazers o.a. kerstmuziek wordt uitgevoerd.

Tijdens de carnavalsdagen is de vereniging present in eigen carnavalscostuums en is ook dan een lust voor oog en oor.

In korps en drumband zijn ca. 80 leden actief. Door zijn uitstekende presentatie, zowel op straat als in de concertzaal, door zijn veelzijdige repertoire en hoogstaand muziekniveau heeft het Vaalser korps een uitmuntende naam verworven in binnen- en buitenland.



Die Königliche Harmonie St. Caecilia war zu Gast in Aachen bei der Heiligtumsfahrt, der Karlspreisverleihung und bei einem Besuch der niederländischen Königin Beatrix. In Bonn wurde musiziert anlässlich der Bundesgartenschau, sowie in Hannover während eines oekumenischen Gottesdienstes und eines internationalen Schützenfestes. Es wurden Festzüge gespielt und Konzerte gegeben u.a. in Antwerpen, Dortmund und Bad Neuenahr.

Im Verein haben sich kleinere Gruppen gebildet, die sich der Kammermusik widmen oder kirchlichen Festlichkeiten Glanz verleihen.

Kupferbläser spielen u.a. Weihnachtslieder.

Auch während der Fastnachtszeit ist der Verein zur Stelle und bildet in eigener Karnevalskleidung eine sehr beliebte Gruppe.

Kapelle und Trommlerband umfassen rund 80 aktive Mitglieder. Die vorbildliche Präsentation in der Marschaufstellung und auf dem Konzertpodium, das vielseitige Repertoire und das hohe Niveau der Ausführungen rechtfertigen den ausgezeichneten Ruf, den die Kapelle aus Vaals sich erworben hat.

Het correspondentie-adres luidt:

Die Anschrift lautet:

Voici notre adresse de contact:

Kon. Harm. St. Cecilia Vaals 1836
Lemierserberg 16
6291 NM Vaals

of/oder/ou

Rarenderstraat 5
6291 NC Vaals

Telefoon:
04454-1709 of 04454-3540 of
4454-1812

Druk: Valkenburg Offset b.v. - Echt